

CHIEN DECLARATION

EXHIBIT H

El Honorable Robert J. Bryan

**TRIBUNAL DEL DISTRITO DE LOS ESTADOS UNIDOS
DISTRITO OESTE DE WASHINGTON**

ESTADO DE WASHINGTON,

Demandante

v.

THE GEO GROUP, INC.,

Demandado

DEMANDA CIVIL NRO. 3:17-cv-05806-
RJB

DECLARACION DE JESUS LOPEZ
PAEZ

Yo, Jesús López Páez, declaro lo siguiente:

- 1- Tengo más de dieciocho años de edad, tengo conocimiento personal y soy competente para testificar sobre los asuntos aquí contenidos.
- 2- He estado en el Centro de Detención del Noroeste (NWDC) desde el 26 de septiembre del 2017.
- 3- Comencé a trabajar en el Programa de Trabajo Voluntario en noviembre del 2017 y he trabajado continuamente desde entonces, en una variedad de trabajos.
- 4- Decidí trabajar porque necesitaba dinero para mantenerme en contacto con mi familia y hacer llamadas telefónicas a mi esposa e hijos, así como para comprar cosas en la comisaria. GEO llama al programa de trabajo "voluntario", pero realmente no tengo más remedio que trabajar por \$1/ día porque necesito el dinero y no hay otra manera de ganarlo.

DECLARACION DE JESUS LOPEZ PAEZ

1

OFICINA DEL PROCURADOR GENERAL DE
WASHINGTON
División de Derechos Civiles
800 Fifth Avenue, Suite 2000
Seattle, WA 98104-3188
(206) 464-7744

WA00007590

- 5- En la comisaria compro comida para comer, incluyendo fideos, pechuga de pollo y refrescos. A veces compro comida en la comisaria porque tengo hambre. Otras veces, compro comida para obtener alguna variación en mi dieta.
- 6- Cuando recién llegué al NWDC, me asignaron a vivir en el Pod C-2. Me entere que podía conseguir un trabajo cuando un guardia de GEO me preguntó si quería trabajar en el pod. Dije "sí" y me puso en la lista de espera. Cuando alguien más renunció a su trabajo, me llamaron a trabajar, ya que yo era la siguiente persona en la lista.
- 7- Antes de que me permitieran trabajar, me dieron un formulario que decía algo acerca de que el trabajo era voluntario y que me pagarían \$1 por día. No tuve tiempo de leer todo lo que estaba en el papel. Se me requirió que antes de comenzar a trabajar lo firmara, o que pusiera mis iniciales, y así lo hice.
- 8- Mi trabajo inicial fue de limpiador de baño y de ducha. Hice este trabajo por un par de meses. No recibí entrenamiento, pero me dijeron que le preguntara a la persona que estaba haciendo el trabajo antes que yo para saber qué hacer.
- 9- Había 4-5 duchas que tenía que limpiar todos los días. A veces, los guardias de GEO también me pedían que limpiara los baños incluyendo los 4 inodoros. Normalmente, limpiar las duchas y limpiar los baños son tareas separadas, y dos personas harían el trabajo en cada turno. Cuando trabajaba dos trabajos en un día, trabajaba más horas, y todavía me pagaban solo \$1 por día.
- 10- GEO nos proporcionaba una botella de spray, baldes, lavandina, guantes, trapeadores y una escobilla de goma.
- 11- Había tres turnos para los limpiadores de baño y ducha: el turno de la mañana a las 11 a. m., el turno de la tarde a las ^{4:20 J.L.P.} p.m., y el turno de noche a las 9:30 p.m. Fui asignado al turno de las 11:00 a.m. El trabajo tomaba entre 30 y 40 minutos en completarse. Todos los días, el oficial de GEO de turno me decía qué hacer y cómo

1 hacerlo, qué duchas necesitaban más limpieza y si tenía que limpiar los inodoros
2 también.

3 12- En más de cinco ocasiones, tuve que trabajar en los tres turnos, cuando ningún otro
4 detenido quería hacer esos trabajos. Acepté hacerlo porque quería que tuviéramos
5 baños limpios, y si no lo hacía, nadie más lo haría. También me preocupaba perder mi
6 trabajo si decía que no. Aunque trabajaba tres turnos, aun me pagaban solo \$1 por día.

7 13- Me cansé de trabajar turnos dobles o triples limpiando las duchas y baños y le dije al
8 guardia de GEO que, si bien quería trabajar, ya no quería trabajar múltiples trabajos.
9 El guardia de GEO del turno matutino me despidió de mi puesto de limpiador de
10 ducha y me dijo que había otra persona dispuesta a hacer ese trabajo si yo ya no quería
11 hacerlo.

12 14- Le dije al guardia asignado al turno de la tarde que quería trabajar y necesitaba ser
13 asignado a otro trabajo. Me dijo que había una vacante para un puesto de servidor de
14 comida, así que puse mi nombre en la lista de espera para ese trabajo.

15 15- Antes de comenzar el trabajo de servidor de comidas, tuve que firmar un acuerdo del
16 Programa de Trabajo Voluntario. No obtuve una descripción del trabajo con la lista de
17 funciones de este puesto, aunque sé que existen descripciones de trabajo para cada
18 puesto.

19 16- Trabajé como servidor de comidas/conserje de comidas durante aproximadamente 4
20 meses. Fui asignado al puesto de Servidor de Comidas # 2, y como tal tenía que
21 limpiar las mesas antes de cada comida, distribuir bandejas de comida a los detenidos
22 en la unidad y limpiar las mesas y los pisos después de cada comida, tres veces al día.
23 Para el turno de la mañana tenía que levantarme todas las mañanas a las 5:30 o 6:00
24 a.m. para ir a trabajar. El Servidor de Comidas # 1 iba a la cocina para recoger las
25 bandejas de comida y llevarlas a la unidad. Como Servidor de Comidas #2, yo tenía
26 que poner el jugo de naranja, el té y las cucharas en las bandejas y entregárselas a los

1 detenidos. Había alrededor de 85 detenidos en mi unidad a los que tenía que servir.

2 Después de que todos terminaban de comer, tenía que limpiar las mesas y los pisos de
3 la unidad. Había 10 bancos de picnic largos y 2 mesas redondas para 6 personas que
4 limpiaba en cada comida, antes y después de comer, así como la zona del piso que se
5 ensuciaba con la comida. Esta posición requería que trabajara aproximadamente una
6 hora, tres veces al día, por un total de 3 horas por día, todos los días de la semana.

7 17- Después de haber estado trabajando como servidor de comida por bastante tiempo,
8 otro detenido me dijo que él pensaba que yo estaba haciendo tareas adicionales que no
9 eran necesarias según la descripción del trabajo de un servidor de comida, pero yo no
10 tenía forma de saber eso porque no me habían proveído una descripción del trabajo.

11 18- Reununcie a mi trabajo como servidor de comidas luego de que me trató mal un oficial
12 de GEO que me supervisaba y no quería tener mas contacto con el.

13 19- Me trasladaron a la Unidad G3. Una vez allí, aplique para trabajar y fui asignado a
14 limpiar el área de visitas. Los guardias de seguridad de GEO que me asignaron a esa
15 área me dieron un recorrido por el área que tenía que limpiar y me indicaron qué
16 hacer. Me dijeron que tenía que limpiar los pasillos, las áreas de visita y los baños. Yo
17 tenía que fregar los pisos y recoger la basura del área de visitas. A otro detenido se le
18 asignó limpiar las ventanas del área de visitas. Este trabajo tenía que hacerse todas las
19 noches a las 8:00 p.m.

20 20- Para realizar este trabajo, GEO nos proporcionó trapeadores, baldes, escobas, guantes
21 y bolsas de basura.

22 21- Hice el trabajo de limpiar las áreas de visita durante un mes y medio. Decidí dejar de
23 hacer ese trabajo porque interfería con mis actividades religiosas. Soy un líder de la
24 iglesia en mi unidad y dirijo servicios religiosos a las 3:00 y 8:00 p.m. todos los días.
25 Cambié mi horario de limpieza del área de visitas a las 7:00 p.m. para poder hacer el
26 servicio religioso a las 8:00 p.m. Pero una noche, los guardias de GEO me hicieron

1 trabajar hasta tarde, así que me perdí el servicio nocturno. Es por eso que decidí buscar
2 otras oportunidades de trabajo.

3 22- Mientras estaba en el entremedio de unas y otras asignaciones de trabajo, los guardias
4 de seguridad de GEO me preguntaron si estaba dispuesto a encerar y pulir los pisos de
5 las áreas de visita. Acepté hacer este trabajo, que también pagaba \$1/día. Les pregunté
6 si además me podían dar un sándwich, pero me dijeron que no, que GEO ya no puede
7 dar comida a cambio de este trabajo. Enceré y pulí los pisos de las áreas de visita
8 durante 4 horas cada día, por un total de cuatro días. ~~S.L.P.~~

9 ~~S.L.P.~~
10 23- El trabajo de pulir y encerar era muy pesado y cansador. GEO no nos proporcionaba
11 máscaras y me sentía muy mareado por inhalar los químicos de los productos que
12 teníamos que usar para remover la cera vieja antes de aplicar la nueva.

13 24- En el pasado, yo había hecho encerado de pisos fuera del NWDC. Recuerdo que me
14 pagaron \$900 por 8 horas de trabajo de encerado y pulido de los pisos de un estudio de
15 yoga. Sin embargo, GEO solo nos pagó \$1/día por nuestro trabajo de encerado y
16 pulido de pisos.

17 25- El siguiente trabajo que obtuve fue el de limpiar el piso del área de comedor de mi
18 unidad. Este trabajo requiere que trabaje todas las noches después de la cena,
19 aproximadamente de 6.30 a 7:00 p.m. Lo hago una vez al día.

20 26- En el pasado también aplique para trabajar en la cocina porque escuché que se podía
21 comer más y mejor comida si uno trabajaba en la cocina. Los guardias de GEO me
22 explicaron que no podían contratarme para trabajar en la cocina porque el año pasado
23 me hicieron una cirugía de la rodilla mientras yo ya estaba detenido en el NWDC y
24 todavía no me he recuperado del todo.

1 27- Trabajamos duro en el NWDC todos los días para mantenerlo limpio y funcionando.

2 Deberíamos ser justamente compensados. \$1/día no es un pago justo por todo lo que
3 contribuimos al funcionamiento del NWDC.

4 Certifico bajo pena de perjurio de las leyes de los Estados Unidos y del Estado de Washington
5 que lo anterior es verdadero y correcto.

6
7 Fechado este 31 día de agosto del 2018, en Tacoma, Washington

8
9 
10 JESUS LOPEZ PAEZ

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
DECLARACION DE JESUS LOPEZ PAEZ

6

OFICINA DEL PROCURADOR GENERAL DE
WASHINGTON
División de Derechos Civiles
800 Fifth Avenue, Suite 2000
Seattle, WA 98104-3188
(206) 464-7744

WA00007595



CERTIFICATE OF ACCURACY

I certify that the Declaration of Jesus Lopez Paez was translated into English by a translator and editor working for Multilingual Connections who are both competent and qualified to perform translation into this language. I attest that the final target file is an accurate and complete translation of the original Spanish version.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kara Davis", is written over a horizontal line.

Kara Davis
Team Lead and Contract Manager
Multilingual Connections, LLC

9/20/18
Date



Multilingual Connections, LLC #255450

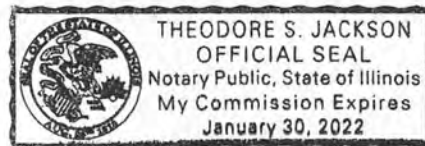
Subscribed and sworn to before me on

Thursday, September 20, 2018, in

Evanston, County of Cook, State of Illinois.

Notary Public

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Theodore S. Jackson", is written over a horizontal line.



The Honorable Robert J. Bryan

**UNITED STATES DISTRICT COURT
WESTERN DISTRICT OF WASHINGTON**

STATE OF WASHINGTON,

Plaintiff

v.

THE GEO GROUP, INC.,

Defendant

CIVIL ACTION No.
3:17-cv-05806-RJB

DECLARATION OF
JESUS LOPEZ PAEZ

I, Jesús López Páez, declare the following:

- 1- I am over eighteen years of age, have personal knowledge of and am competent to testify on the issues contained herein.
- 2- I have been in the Northwest Detention Center (NWDC) since September 26, 2017.
- 3- I began working in the Voluntary Work Program in November 2017 and I have been working continuously since then in a variety of jobs.
- 4- I decided to work because I needed money to stay in touch with my family and make phone calls to my wife and children, as well as to buy things from the commissary. GEO calls the work program “voluntary”, but I really have no choice but to work for \$1/day because I need the money and there is no other way to earn it.

1 5- In the commissary, I buy food to eat, including noodles, chicken breast
2 and soft drinks. Sometimes I buy food in the commissary because I am
3 hungry. Other times, I buy food to have some variation in my diet.

4 6- When I first arrived at the NWDC, I was assigned to live in Pod C-2. I
5 became aware that I could get a job when a GEO guard asked me if I
6 wanted to work in the pod. I said "yes," and he placed me on the waitlist.
7 I was called to work when someone else quit their job, since I was the
8 next person on the list.

9 7- Before I was allowed to work, I was given a form that said something
10 about the fact that the work was voluntary and that I would be paid
11 \$1/day. I did not have time to read everything that was on the paper. I was
12 required to sign it, or initial it, before starting to work, and that is what I
13 did.

14 8- My first job was that of bathroom and shower cleaner. I did this job for a
15 couple of months. I did not receive training, but they told me to ask the
16 person who had been doing the work before me so that I would know
17 what to do.

18 9- There were 4-5 showers that I had to clean every day. Sometimes the
19 GEO guards also asked me to clean the bathrooms, including the 4 toilets.
20 Normally, cleaning the showers and cleaning the bathrooms are separate
21 tasks and two people would do the work each shift. When I did both jobs
22 in one day, I would work for more hours and I would still be paid only \$1
23 /day.

24 10- GEO gave us a spray bottle, buckets, bleach, gloves, mops and a rubber
25 squeegee.
26

11- There were three shifts for the bathroom and shower cleaners: the morning shift at 11 a.m., the afternoon shift at [*handwritten: 4:20 p.m. JLP*] and the night shift at 9:30 p.m. I was assigned to the 11:00 a.m. shift. The work took about 30 to 40 minutes to complete. Every day, the GEO officer on duty told me what to do and how to do it, which showers needed more cleaning and if I had to clean the toilets as well.

12- On more than five occasions, I had to work all three shifts when no other detainee wanted to do those jobs. I agreed to do it because I wanted us to have clean bathrooms, and if I did not do it, no one else would. I was also worried that I would lose my job if I said no. Even though I was working three shifts, I still got paid only \$1/day.

13- I became tired of working double or triple shifts cleaning the showers and bathrooms. I told the GEO guard that even though I did want to work, I did not want to work multiple jobs anymore. The GEO guard on the morning shift fired me from my position of shower cleaner and told me that there was someone else willing to do the job if I didn't want to do it.

14- I told the guard assigned to the afternoon shift that I wanted to work and that I needed to be assigned to another job. He told me that there was an opening for a food server position, so I placed my name on the waitlist for that job.

15- Before beginning work as a food server, I had to sign a Voluntary Work Program agreement. I did not receive a job description with the position's list of duties, although I know that descriptions of the work for each position do exist.

16- I worked as a food server/food porter for approximately 4 months. I was assigned to the position of Food Server # 2, and as such I had to clean the

1 tables before each meal, distribute the food trays to the detainees in the
 2 unit, and clean the tables and floors after each meal, three times per day. I
 3 had to wake up every morning at 5:30 or 6:00 a.m. to work on the
 4 morning shift. Food Server # 1 would go to the kitchen to collect the food
 5 trays and bring them to the unit. As Food Server # 2, I had to put the
 6 orange juice, tea and spoons on the trays and give them to the detainees.
 7 There were around 85 detainees in my unit that I had to serve. After they
 8 all finished eating, I had to clean the unit's tables and the floors. There
 9 were 10 long picnic benches and 2 round tables for 6 people that I cleaned
 10 during each meal, before and after the meal, as well as the floor area that
 11 got dirty during the meal. This position required me to work for about one
 12 hour three times per day for a total of three hours per day every day of the
 13 week.

14 17- After I had been working as a food server for quite some time, another
 15 detainee told me he thought I was doing additional work that was not
 16 necessary according to the job description of a food server, but I had no
 17 way of knowing that because I was not provided with a job description.

18 18- I quit my job as a food server after a GEO officer who was supervising
 19 me treated me poorly and I did not want to have any more contact with
 20 him.

21 19- I was transferred to Unit G3. Once I was there, I applied for work and
 22 was assigned to clean the visiting area. The GEO security guards who
 23 assigned me to this area gave me a tour of the area that I had to clean and
 24 told me what to do. They told me that I had to clean the hallways, the
 25 visiting areas and the bathrooms. I had to mop floors and pick up the trash
 26 of the visiting area. I had to do this work every night at 8:00 p.m.

20- GEO gave us mops, buckets, brooms, gloves and garbage bags to do this work.

21- I did the job of cleaning the visiting areas for one and a half months. I decided to stop doing this work because it interfered with my religious activities. I am a leader in my unit's church and I lead religious services at 3:00 p.m. and 8:00 p.m. every day. I changed my schedule cleaning the visiting area to 7:00 p.m. so that I would be able to perform the religious service at 8:00 p.m. But one night, the GEO guards made me work late, so I missed the night service. That is why I decided to look for other job opportunities.

22- While I was between work assignments, the GEO security guards asked me if I was willing to wax and buff the floors of the visiting areas. I accepted this job, which also paid \$1 per day. I asked them if they could also give me a sandwich, but they told me they could not, that GEO was no longer able to give food in exchange for this job. I waxed and buffed the floors of the visiting area for 4 hours each day, for a total of four days.
[text crossed out and initialed "JLP"]

23- The job of waxing and buffing was very strenuous and tiring. GEO did not provide us with masks and I felt very dizzy from inhaling the chemicals from the products we had to use to remove the old wax before applying the new wax.

24- In the past, I had waxed floors outside of the NWDC. I remember that I was paid \$900 for 8 hours of work waxing and buffing floors in a yoga studio. However, GEO only paid us \$1/ day for our work waxing and buffing floors.

1 25- The next job I got was cleaning the floor on the dining area in my unit.

2 This work requires me to work every night after dinner, approximately
3 from 6:30 to 7:00 p.m. I do it once per day.

4 26- In the past, I also applied to work in the kitchen because I heard that you
5 could eat more and better food if you worked in the kitchen. The GEO
6 guards explained that they could not hire me to work in the kitchen
7 because last year I had knee surgery while I was detained at the NWDC
8 and I have not yet fully recovered.

9 27- We work hard at the NWDC every day to keep it clean and working. We
10 should be compensated fairly. \$1/ day is not a fair payment for what we
11 contribute to the operation of the NWDC.

12 I certify under penalty of perjury under the laws of the United States and the
13 State of Washington that the above is true and correct.

14
15 Dated this 31st day of August of 2018 in Tacoma, Washington.
16
17

18 JESUS LOPEZ PAEZ
19
20
21
22
23
24
25
26